

Please Note

There is a newer version of this document available at:

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com

1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only

RelianceOrthodontics.com

Reliance Orthodontic Products, Inc.

1540 W. Thorndale Avenue, Itasca, IL 60143 USA

1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only
RelianceOrthodontics.com

Reliance Orthodontic Products, Inc.

1540 W. Thorndale Avenue, Itasca, IL 60143 USA

1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only
RelianceOrthodontics.com

Reliance Orthodontic Products, Inc.

1540 W. Thorndale Avenue, Itasca, IL 60143 USA

1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only
RelianceOrthodontics.com

Reliance Orthodontic Products, Inc.

1540 W. Thorndale Avenue, Itasca, IL 60143 USA

1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only
RelianceOrthodontics.com

Reliance Orthodontic Products, Inc.

1540 W. Thorndale Avenue, Itasca, IL 60143 USA

1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only
RelianceOrthodontics.com

Reliance Orthodontic Products, Inc.

1540 W. Thorndale Avenue, Itasca, IL 60143 USA

1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only
RelianceOrthodontics.com

INSTRUCTIONS FOR USE

RENUEW® FINISHING SYSTEM BURS

RENUEW® FINISHING SYSTEM BURS

RENUEW® FINISHING SYSTEM BURS

RENUEW® FINISHING SYSTEM BURS

RENUEW® FINISHING SYSTEM BURS

RENUEW® FINISHING SYSTEM BURS

RENUEW® FINISHING SYSTEM BURS

RENUEW® FINISHING SYSTEM BURS

RENUEW® FINISHING SYSTEM BURS

RENUEW® FINISHING SYSTEM BURS

RENUEW® FINISHING SYSTEM BURS

RENUEW® FINISHING SYSTEM BURS

RENUEW® FINISHING SYSTEM BURS

EN - ENGLISH

INDICATIONS FOR USE: The Renew® Finishing System is intended for use in the removal of composite paste after debonding and polishing of the surface of enamel, porcelain, metal or composite.

INSTRUCTION FOR USE:

The Renew® System Burs included in the Renew® Finishing System are:

- #118L (Ref# RSLB) 18 fluted carbide bur
- #118S (Ref# RSB) 18 fluted carbide bur with shorter shank and cutting surface
- #218 (Ref# RSB2) 18 fluted carbide bur with a tapered cutting surface
- #815 (Ref# RSB815) 12 fluted carbide bur with a round design for posterior work
- #129 (Ref# DB) Medium friction Diamond bur used to roughen composite for bonding

CAUTION: Renew® System Burs are friction grip, low speed with wide flutes to help self-clean. These burs should run at approximately 30,000 RPM. The Diamond bur should run between 10,000-20,000 RPM. The operator may use the hand piece with water spray, but it is not necessary.

SAFETY IN USE:

- Eye protection must be worn to protect against ejected particles.
- Surgical mask must be worn to avoid inhalation of aerosol or dust generated.
- Inspect the bur for broken flutes before each use and discard defective burs.
- Ensure that the bur is fully seated and gripped in the handpiece collet.
- Maintain handpieces in good working order and correctly lubricated.
- Do not exceed the maximum speed identified above in Caution section.
- Move the bur continuously when in use to avoid localized heating.
- Clean and sterilize the burs before use. Burs should be pre-soaked in an enzymatic cleaner for 5 minutes, thoroughly cleaned with a cleaning brush to remove any debris giving special attention to threads, crevices and seams. Rinse under cool water for 2 minutes, dried, sonicated for ten minutes and rinsed. Final sterilization using dry heat or steam autoclave for 3 minutes at 270°C.

② Renew System Burs are single use devices.

⚠ WARNING! Used burs should be considered as contaminated and appropriate handling precautions should be taken during reprocessing. Gloves, eye protection and a mask should be worn. Other measures may be required if there is specific infection or cross-contamination risks from the patient.

LIMITATIONS OF PROCESSING: The end of life of the carbide burs are determined by wear and damage in use and the burs should be inspected for defects during the cleaning process.

WARRANTY: Reliance Orthodontic Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance orthodontics Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

RX ONLY: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

NOTICE: Report any serious incident to Reliance and the competent authority of the state in which the user and/or patient is established.

TO REORDER: #RSB, #RSLB, #RSB2, #RSB815, #DB

BG - BULGARIAN

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА: Системата за довършителна обработка Renew® е предназначена за използване при отстраняване на композитна паста след дебондинг и полиране на повърхността на email, порцелан, метал или композит.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

Бургите за бормашина на системата Renew®, включени в системата за довършителна обработка Renew®, са:

- № 118L (реф. № RSLB) 18 извита бургия от карбид
- № 118S (реф. № RSB) 18 извита бургия от карбид с по-къса опашка и режеща повърхност
- № 218 (реф. №RSB2) 18 извита свердело от карбид с конусна режеща повърхност
- № 815 (реф. №# RSB815) 12 извита бургия от карбид с кръгъл дизайн за работа отзад
- № 129 (реф. № DB) диамантена бургия със средно триене, използвано за по-груба обработка на композит за свързване

ВНИМАНИЕ: Бургите на системата Renew ® са със съплънение посредством триене, ниска скорост и широка извита с цел улесняване на самопочистване. Тези бургии трябва да работят при приблизително 30 000 оборота в минута. Диамантената бургия трябва да работи при 10 000-20 000 об/мин. Операторът може да използва бургията с водна струя, но това не е задължително.

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА:

- Трябва да се носи защита за очите, за да се предпазят от изхвърлени частици.
- Трябва да се носи хирургична маска, за да се избегне вдихане на образувания аерозол или прах.
- Проверете бургите за счупени извивки преди всяка употреба и изхвърлете дефектните.
- Уверете се, че бургията е влязла изцяло и е фиксирана в

патронника на бормашината.

- Поддържайте патронниците в добро състояние и правилно смазани.
- Не превишавайте максималната скорост, посочена по-горе в раздела „Внимание“.
- Движете бургията непрекъснато, когато я използвате, за да избегнете локализирано нагряване.
- Почистете и стерилизирайте бургите преди употреба. Бургите трябва да се наиснат предаварително в енимин препарат за почистване в продължение на 5 минути, да се почистват старателно с четка, за да се отстранят всички остъпки, като се обърне специално внимание на разрезите, цепенатините и шевове. Изплакнете със студена вода в продължение на 2 минути, подсушете, обработете с ултразвук в продължение на десет минути и изплакнете. Крайна стерилизация с използване на суха топлина или пара в автоклав за 3 минути при 270°C.

② Бургите на системата Renew са издълбени за еднократна употреба.

⚠ ВНИМАНИЕ!!! Използваните бургии трябва да се считат за замърсени и да се вземат предпазни предпазни мерки по време на повторната обработка. Трябва да се носят ръкавици, защита за очите и маска. Може да се изискват други мерки, ако има специфични рискове от инфекция или кръстосано замърсяване от пациента.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ОБРАБОТКАТА: Краят на експлоатационния живот на карбидните бургии се определя от износване и повреди при употребата им и бургите трябва да се проверяват за дефекти по време на процеса на почистване.

ПРАВИЛНИЦА: Reliance Orthodontics Products, Inc. признава своята отговорност за качеството на продуктите, ако се докаже, че са дефектни. Reliance Orthodontics Products, Inc. не поема отговорност за всякакви вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предначинана употреба. Потребителят поема целия риск и отговорност за всяка с горното.

САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДИСМЯНИЕ: Федералният закон на САЩ ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Докладвайте на Reliance всякакви сериозни инциденти, както и на компетентните институции в държавата, където потребителят и/или пациентът живееят.

CS - CZECH

INDIKACE K POUŽITÍ: Dokončovací systém Renew® je určen pro použití při odstraňování kompozitní pasty po odlepení povrchu zubní skloviny, porcelánu, kov nebo kompozitu.

NÁVOD K POUŽITÍ: Frézý systému Renew® patříčí do dokončovacího systému Renew® jsou:

- # 118L (Ref # RSLB) 18řhývná fréza z karbidu
- # 118S (Ref # RSB) 18řhývná fréza z karbidu s kratším dílkem a feznou plochou
- # 218 (Ref # RSB2) 18 řhývná fréza z karbidu s kuželovou feznou plochou
- # 815 (Ref # RSB815) 12řhývná karbidová fréza s kulatým designem pro zadní práci
- # 129 (Ref # DB) diamantová fréza se středním třením používaná k zrněnému kompozitu po bondování

POZOR: Frézý systému Renew® mají třecí držení, nízké otáčkové širokými drážkami, které pomáhají samočistění. Tyto frézý by měly běžet přibližně při 30 000 ot/min. Diamantová fréza by měla běžet v rozmezí 10 000–20 000 ot/min. Obsluha může používat následce s postřikem vodou, není to však nutné.

BEZPEČNOST PŘI POUŽITÍ:

- Pro ochranu proti vymřtěníným částicím je nutné používat ochranu očí.
- Chirurgickou masku je třeba nosit, aby nedošlo k vdechování aerosolu nebo prachu.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda fréza nemá rozložené drážky a vadné řezí zvlivkující.
- Ujistěte se, že je fréza zcela usazena a uchycena v upínacímu pouzdrů následce.
- Následce udržujte v dobrém provozním stavu a správně namazané.
- Nepřekračujte maximální otáčky uvedené výše v části Pozor.
- Nepřetržitě pohybuje frézou při používání, abyste zabránili lokálnímu ohřevu.

- Před použitím frézý očistěte a sterilizujte. Frézý by měly být předem namočený v enzymatickém čistěči po dobu 5 minut, důkladně očistěny čisticím kartáčem, aby se odstránilý všechny nečistoty, přičemž se zvláštní pozornost věnuje vláknám, trhlinám a švům. Opláchněte studenou vodou po dobu 2 minut, sušte, ošetřete ultrazvukem po dobu deseti minut a opláchněte. Konečná sterilizace pomocí suchého tepla nebo parního autoklávu po dobu 3 minut při 270°C.

② Frézý systému Renew jsou určeny pro jedno použití.

⚠ VAROVÁNÍ!!! Použité frézý by měly být považovány za kontaminované a během přepracování by měla být přijata příslušná bezpečnostní opatření. Používejte rukavice, ochranu očí a masku. Další opatření mohou být vyžadována, pokud u pacienta existuje zvláštní riziko infekce nebo křivkové kontaminace.

OMEZENÍ ZPRACOVÁNÍ: Konec životnosti karbidových fréz je určen opořeběním a počskemženo při použití a frézý by měly být během procesu čistění zkontrolovány na vady.

ZÁRUKA: Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc. uznává svou odpovědnost za výměnu produktů, pokud se ukáže, že jsou vadné. Společnost Reliance Orthodontics Products, Inc nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné,

vyplyvající z použití nebo nemožnosti používat produkty, jak je popsáno. Před použitím je uživatel zodpovědný za určení vhodnosti produktu pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá veškerá rizika a odpovědnost v souvislosti s tím.

POUZE NA LEKÁRSKÝ PŘEDPIS: USA Federální zákon omezuje prodej těchto zařízení z titulu objektivný zubního lékaře nebo na jejím základě.

POZNÁMKA: Oznamte společnost Reliance a příslušnému orgánu státu, ve kterém uživatel a/nebo pacient sídlí, jakoukoli závážnou událost.

DA - DANISH

INDIKATIONER Renew®-behandlingsystem er beregnet til færmelse af kompostpasta og polering af emaljeoverfladen, porcelæn, metal eller komposit efter afbinding.

BRUGSANVISING:

Renew®-systemet bør inkluderes i Renew® Finishing System er:

- Nr. 118L (ref.nr. RSLB) 18 riflet karbidbor
- Nr. 118S (ref.nr. RSB) 18 riflet karbidbor med kortere skaft og skæneoverflade
- Nr. 218 (ref.nr. RSB2) 18 riflet karbidbor med tilspidset skaftoverflade
- Nr. 815 (ref.nr. RSB815) 12 riflet karbidbor med rundt design til posterior arbejde
- Nr. 129 (ref.nr. DB) Diamantbor med medium friktion. Bruges til grovslibning af komposit for bonding

ADVÆRSEL: Renew®-systemets bor er lavhastighedsbor med brede skærekanter og friktionsgrøb til højhast til slævsning. Disse bor skal køre med ca. 30.000 o/m. Diamantbor bør køre med hastigheder på 10.000-20.000 o/m. Håndstykker bør bruges med vandspray, men det er ikke nødvendigt.

SIKKERHED UNDER BRUG:

- Brug øjenbeskyttelse mod udslyngede partikler.
- Brug kirurgisk maske for at undgå indånding af den aerosol eller støv, som dannes.
- Kontrollør borer for defekte skærekanter før hver brug. Defekte bor skal kasseres.
- Kontrollér, at boret sidder helt fast og griber fat i holderen på håndstykket.
- Sørg for, at håndstykkerne er i god stand og korrekt smurte.
- Overskriv ikke den maksimale hastighed, der er angivet herunder i punktet om sikkerhed under brug.
- Flyt hele tiden boret, når det er i brug. Dette forhindrer lokal opvarmning.
- Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

② Rengør og steriliser borene for brug. Borene skal lægges i blod i et enzymatisk rengøringsmiddel i 5 minutter. Derefter gøres de grundigt rent med en rengøringsbørste for at fjerne alt debris. Vær særlig omhyggelig med gevind, sprækker og sømme. Skylles under koldt vand i 2 minutter, og tørres. Sonisk behandling i 10 minutter og derefter skylning. Endelig sterilisering med tør varme eller dampautoklave i tre minutter ved 270°C.

VORSICHT: Renew® Systembohrer sind Friction-Grip-Bohrer mit niedriger Geschwindigkeit und breiten Lippen, um die Selbstreinigung zu unterstützen. Diese Bohrer sollten mit etwa 30.000 U/min betrieben werden. Der Diamantbohrer sollte mit 10.000-20.000 U/min laufen. Der Bediener kann das Handstück mit Wasserereinspritzung verwenden, was nicht notwendig ist.

SICHERHEIT BEI DER VERWENDUNG:

- Zum Schutz vor ausgestoßenen Partikeln muss ein Augenschutz getragen werden.
- Es muss eine chirurgische Maske getragen werden, um das Einatmen von Aerosol oder erzeugtem Staub zu vermeiden.
- Den Bohrer vor jedem Gebrauch auf beschädigte Lippen überprüfen und defekte Bohrer entsorgen.
- Sicherstellen, dass der Bohrer vollständig in die Handstückhülse eingesetzt und aufgenommen ist.
- Die Handstücke in gutem Betriebszustand und korrekt geschmiert halten.
- Die oben im Abschnitt „Vorsicht“ angegebene Höchstgeschwindigkeit darf nicht überschritten werden.
- Der Bohrer soll während des Gebrauchs kontinuierlich bewegt werden, um eine örtlich begrenzte Aufheizung zu vermeiden.
- Die Bohrer vor dem Gebrauch säubern und sterilisieren. Bohrer sollten zuvor 5 Minuten lang in einem enzymatischen Reinigungsgel verorträgt und mit einer Reinigungsbürste gründlich gereinigt werden, um alle Rückstände zu entfernen, wobei Fäden, Risse und Nähte besonders zu beachten sind. 2 Minuten lang unter kaltem Wasser spülen, trocken, zehn Minuten mit Ultraschall behandeln und abspülen. Abschließende Sterilisation mit trockener Hitze oder Dampf-Autoklav über 3 Minuten bei 270°C.

② Renew Systembohrer sind Einwegprodukte.

⚠ WARNUNG! Gebrauchte Bohrer sollten als kontaminiert betrachtet werden, und bei der Wiederaufbereitung sollten angemessene Vorichtsmaßnahmen für die Handhabung getroffen werden. Es sollten Handschuhe, Augenschutz und eine Maske getragen werden. Es können andere Maßnahmen erforderlich sein, wenn ein spezifisches Infektionsoder Kreuzkontaminationsrisiko durch den Patienten besteht.

GRENZEN DER BEARBEITUNG: Das Ende der Lebensdauer der Hartmetallbohrer wird durch Verschleiß und Schäden im Gebrauch bestimmt, und die Bohrer sollten während des Reinigungsvorgangs auf Defekte untersucht werden.

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Unvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch des Produkts dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung.

VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG: Nach dem US-amerikanischen Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

HINWEIS: Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall an Reliance und die zuständige Behörde des (Bundes-)Staates, in dem der Benutzer bzw. der Patient niedergelassen ist.

EL - GREEK

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ: Το σύστημα ατλάβωσης Renew® Finishing System προορίζεται για χρήση για τη σφάιρηση πάσας σπένδοντ υλικού μετά την αποσυκόλληση και τη στήβωση της επιφάνειας αθαμιανίνης, πορσελάνης, μετάλλου ή σπένδοντ υλικού.

ΟΑΗΓΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Οι εγγλυφίδες του συστήματος Renew® που περιλαμβάνονται στο σύστημα ατλάβωσης Renew® είναι:

- Αριθμός 118L (Αριθμός αναφοράς RSLB) 18 αλακωτή εγγλυφίδα καρβιδίου
- Αριθμός 118S (Αριθμός αναφοράς RSB) 18 αλακωτή εγγλυφίδα καρβιδίου με πιο κοντό σώμα (shank) και κοπτική επιφάνεια
- Αριθμός 218 (Αριθμός αναφοράς RSB2) 18 αλακωτή εγγλυφίδα καρβιδίου με κεκλιμένη κοπτική επιφάνεια
- Αριθμός 815 (Αριθμός αναφοράς RSB815) 12 αλακωτή εγγλυφίδα καρβιδίου με στρωλύχο σχεδιασμό για εργασία στο οπίσθιο μέρος.
- Αριθμός 129 (Αριθμός αναφοράς DB) εγγλυφίδα διαμαντιού μεσοίας τριβής για χρησιμοποιείται για την εκκράχωση σπένδοντ υλικών για σκούληχάση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι εγγλυφίδες του συστήματος Renew® είναι χειρολαβές καθήλωσης τριβής χαμηλής ταχύτητας με πλατιές αλυκές προς διεύκολυνση του αυτοκαθαρισμού. Η λειτουργία αυτών των εγγλυφιδών πρέπει να γίνεται με περίπου 30.000 στροφές ανά λεπτό. Η λειτουργία της εγγλυφίδας διαμαντιού πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 10.000-20.000 στροφών ανά λεπτό. Ο χειριστής μπορεί να χρησιμοποιήσει τη χειρολαβή με ψεκάσιο νερού, αλλά δεν είναι απαραίτητο.

ΑΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Πρέπει να χρησιμοποιούνται προστατευτικά γυαλιά για προστασία από τα εκτοξευόμενα σωματίδια.
- Πρέπει να χρησιμοποιείται χειρουργική μάσκα προς αποφυγή εισπνοής των αερολυμάτων ή της σκόνης που δημιουργούνται.
- Επιθεωρήστε εάν η εγγλυφίδα έχει σταθμεμένες αλυκές πριν από κάθε χρήση και απορρίψτε τις ελαττωματικές εγγλυφίδες.
- Βεβαιωθείτε ότι η εγγλυφίδα έχει επαρκή πλήρωμα

patient(e)) sont installés.

HR - CROATIAN

INDIKACIJE ZA UPOTREBU: Renew® Finishing sustav namijenjen je za uklanjanje kompozitne paste nakon odvajanja i poliranja površine cakline, porcelana, metala ili kompozita.

UPUTE ZA UPOTREBU:

Renew® System brusilice koje su uključene u sustav Renew® Finishing:

- br. 118L (Ref.br. RSSL) 18 brusilica žiljebna karbidna s koraćim trupom i reznom površinom
- br. 218 (Ref.br. RSB2) 18 brusilica žiljebna karbidna s koraćim trupom i reznom površinom
- br. 815 (Ref.br. RSB815) 12 brusilica žiljebna karbidna s okruglim dizajnom za radove na stražnjoj strani
- br. 129 (Ref.br. DB) dijamantna brusilica srednje frakcije koja se koristi za grubo brušenje kompozita za vezivanje

OPREZ: Renew® System brusilice imaju frakcijski obuhvat, male brzine i širok trup što olakšava samočišćenje. Ove brusilice trebale bi raditi na oko 30.000 ok/min. Dijamantska brusilica bi trebala raditi pri okretajima između 10.000-20.000 u minuti. Osoba koja rukuje mora koristiti ruku s vodenim raspršivačem, ali to nije neophodno.

SIGURNOST U UPOTREBI:

- Za zaštitu od raspršenih čestica mora se nositi zaštitna za oč.

- Hirurška maska mora se nositi kako bi se izbjeglo udisanje aerosola ili prašine.

- Prije svake upotrebe pregledajte da trup nije savljen i bacite neispravne brusilice.

- Projektje da brusilice čvrsto leži i da je obuhvaćena u držaču na ručki.

- Održavajte ruke u ispravnom stanju i pravilno podmazane.

- Ne prekoračujte maksimalnu brzinu, navedenu u odjeljku Oprez.

- Prilikom upotrebe neprekidno pomoćite brusilicu da ne stvorite lokalizirano zagrijavanje.

- Prije upotrebe očistite i sterilizirajte brusilice. Brusilice treba prethodno namočiti enzimiškim čistilačem u trajanju od 5 minuta. Istežite ostištiti čestkom za čišćenje da se uklone nečistoće, pospućujući posebnu pozornost nitima, pukotinama i šavovima. Isperite u hladnoj vodi 2 minute, osušite, skinoficirajte deset minuta i isperite. Na kraju sterilizirajte suhim zagrijavanjem ili parom u autoklavu tijekom 3 minute pri 270 °C.

© Renew System brusilice su namijenjene za jednokratnu upotrebu.

⚠️ UPOZORENJE! Koristite brusilice treba smatrati kontaminiranim i tijekom priprede treba poduzeti odgovarajuće mjere opreza. Noge rukavice, zaštitu za oči i masku. Mogu se zahtijevati druge mjere ako postoje specifični rizici infekcije ili unakrsne kontaminacije od pacijenta. Brusilice se moraju sterilizirati između dva pacijenata.

OGRAĐENIJA OBRADE: Kraj trajanja brusilice od karbidna ovisi od trošenja i oštećenja prilikom upotrebe, a brusilice treba provjeriti radi eventualnih oštećenja tijekom postupka čišćenja.

JAMSTVO: Reliance Orthodontic Products, Inc. pružima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da su neispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne pružima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili posredan, koji proizilazi iz upotrebe ili neposrednosti da se proizvod koristi kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan odrediti prikladnost proizvoda za njegovu predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s tim.

SAMO NA RUK: SAD Savezni zakon ograničava kupovinu ovog proizvoda od strane ili po nalogu stomatoloških radnika.

OBAVIJEŠT: Svaki ozbiljni incident prijavite tvrtki Reliance i nadežnom tijelu države u kojoj koristite ili /ili pacijenta ima sjedište.

HU - HUNGARIAN

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK: A Renew® Finishing rendszer a bonitatás javallatát és a zománc, porcelán, fém vagy a kompozit felszínek csiszolását követően a kompozit paszta eltávolítására szolgál.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

A Renew® Finirozó rendszert a következő Renew® rendszer frakciói tartalmazzák:

- # 118L (Ref# RSSL) 18 hornyolt karbid fűrő
- # 118S (Ref# RSB) 18 hornyolt karbid fűrő

rövvidebb szárral és vágófelettel)

- # 218 (Ref# RSB2) 18 hornyolt karbid fűrő kúpos vágófelettel

- # 815 (Ref# RSB815) 12 hornyolt karbid fűrő, lekerekített kialakítással poszterior munkavégzéshez

- # 129 (Ref# DB) kőszépek sűrűsodású gyémánt fűrőkorong a kompozit keménylépéshez

VIGYÁZAT: A Renew® rendszer fűrők alacsony sebességgel és az öntisztítás elősegítése érdekében széles hornyoknál rendelkező részletőfép kőzdarabok. A fűrőknek kb. 30 000 fordulatszám sebességgel kell működni. A gyémántfűrőknek 10 000–20 000 fordulat/perc közötti sebességgel kell működni. E kezelt használhatja a kőzdarabot vízpermettel, de ez nem szükséges.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT:

- A kilókódú részecskékkel szembeni védelem érdekében védőszemüveget kell viselni.
- A képződő aeroszol vagy por belégzésének elkerülése érdekében bešebeztí védőmaszkot kell viselni.
- Minden használat előtt vizsgálgja meg, hogy nincs-e benne tördelt horony, és dobják ki a hibás fűrőfejeket.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a fűrőfé teljesen be van-e illesztve és jól be van-e fogvata a kőzdarab felületgyűrűjébe.
- Tartsa a kőzdarabokat működképes állapotban és megfelelően karve.
- Ne lépje túl a Vigyázat részen felt megadott maximális sebességet.
- Használat közben folyamatosan mozgassa a fűrőt, hogy elkerülje a lokális felmelegedést.
- Használat előtt tisztítsa meg és sterilizálja a fűrőket. A fűrőknek enzimés tisztítószereben 5 percig elő kell áztatni, és a termékek eltávolítása érdekében tisztítófelet alaposan meg kell tisztítani, különös figyelmet fordítva a menetekre, résekre és szegélyekre. Hideg víz alatt öblítse 2 percig, szárítsa meg, kezelje ultrahanggal tíz percig, majd öblítse le. A végső sterilizálás szárazhővel vagy vízgőzös autokláv segítségével 3 percig, 270°C-on történik.

© A Renew fűrőrendszerek egyszer használatos eszközök.

⚠️ FIGYELMEZTETÉS!! A használt fűrőket szennyezettnek kell tekinténi, és az újboi eljárás során megfelelő kezelési óvintézkedéseket kell tenni. Kesztyűt, védőszemüveget és maszkot kell viselni. Hűvöz intézkedésekre lehet szükség, ha a beteg specális fertőzés vagy kerezsfertőzési kockázatot jelent.

AZ ELJÁRÁS KORLÁTAI: A karbitűrők élettartama a használat során bekövetkező kopás és adórukék határozzák meg, és a fűrőket a tisztítás során meg kell vizsgálni a hibák felfedlése érdekében.

GARANCIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. vállalja, hogy kiscserél a termékekért, amennyiben azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a termékek felhasználásából vagy a felhasználó ismerteltétele felhasználásra való alkalmazásából fakad. Használat előtt a felhasználó felelőssége annak meghatározása, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetésszerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden kockázat és felelősség a felhasználót terheli.

KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELÉLVÉNYRE: Az Amerikai Egyesült Államok a szövetségi törvények értelmében az eszközök kizárólag fogászati rendelőnyre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

FELSZOLÍTÁS: Jelentsen minden súlyos eseményt a Reliance-nek és a felhasználó és/vagy a páciens letelepedési helyének megfelelő állam illetékes hatóságának.

IT - ITALIAN

INDICAZIONI PER L'USO Il Sistema di finitura Renew® è concepito per l'uso nella rimozione della pasta in composito dopo il debonding e la lucidatura della superficie di smalto, porcellana, metallo o composito.

ISTRUZIONI PER L'USO

La Fresa per il Sistema Renew® include nel Sistema di finitura Renew® sono:

- #118L (Rif# RSSL) 18 fresa in carburo scanalato
- #118S (Rif. RSB) 18 fresa in carburo scanalato con gambo più corto e superficie di taglio
- #218 (Rif. RSB2) 18 fresa in carburo scanalato con superficie di taglio conica
- #815 (Rif. RSB815) 12 fresa in carburo scanalato con design rotondo per lavoro posteriore
- #129 (Rif. DB) Fresa diamantata a medio attrito utilizzata per irruvidire il composito per l'incollaggio

ATTENZIONE: Le Fresse per sistema Renew® sono trattate, a bassa velocità con scanalature ampie per aiutare l'autopulizia. Queste fresse dovrebbero funzionare a circa 30.000 giri al minuto. La fresa diamantata dovrebbe funzionare a 10.000-20.000 giri al minuto. L'operatore può utilizzare il manipolo con acqua nebulizzata, ma non è necessario.

SICUREZZA NELL'USO:

- Indossare una protezione per gli occhi per proteggerli dalle particelle espulse.
- La maschera chirurgica deve essere indossata per evitare l'inalazione di aerosol o di polvere generata.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare la fresa per verificare la presenza di scanalature rotte e scartare le fresse difettose.
- Accertarsi che la fresa sia completamente inserita e stretta nella pinza del manipolo.
- Mantenere i manipoli in buono stato di funzionamento e correttamente lubrificati.

- Non superare la velocità massima sopra indicata nella sezione Attenzione.

- Spostare la fresa continuamente durante l'uso per evitare un riscaldamento localizzato.

- Pulire e sterilizzare le fresse prima dell'uso. Le fresse devono essere pre-immerse in un detergente enzimatico per 5 minuti, pulite a fondo con una spazzola per rimuovere eventuali residui, prestando particolare attenzione a flettature, fessure e cuciture. Sciocquare con acqua fredda per 2 minuti, asciugare, sonicare per dieci minuti e riscioquare. Effettuare la sterilizzazione finale utilizzando calore secco o autoclave a vapore per 3 minuti a 270°C.

⚠️ Le Fresse per Sistema Renew sono dispositivi monouso.

⚠️ ATTENZIONE! Le fresse usage devono essere considerate contaminate e devono essere adottate le opportune precauzioni di manipolazione durante il trattamento. Si consiglia di indossare guanti, protezioni oculari e una maschera. Altre misure possono essere necessarie in presenza di rischi specifici di infezione o di contaminazione incrociata da parte del paziente.

LIMITAZIONI DEL TRATTAMENTO: La fine della vita utile delle fresse in carburo è determinata dall'usura e dai danni causati dall'uso; le fresse devono essere ispezionate per verificare la presenza di difetti durante il processo di pulizia.

GARANZIA: Reliance Orthodontic Products, Inc. si assume la responsabilità per la sostituzione dei prodotti qualora se ne dimostri la difettosità. Reliance Orthodontics Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, il responsabile dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si fa carico di tutti i rischi e della responsabilità legati all'uso.

SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA: STATI UNITI la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

NOTA: segnalare qualsiasi incidente grave a Reliance e all'autorità competente dello Stato in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

NL - DUTCH

INDICATIES VOOR GEBRUIK: Het Renew® Finishing Systeem is bedoeld voor gebruik bij het verwijderen van composietpasta na het ontkneden en polijven van het oppervlak van email, porselein, metaal of composit.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK:

De Renew® System Burs die deel uitmaken van het Renew® Finishing System zijn:

- #118L (Ref# RSSL) 18 gecanneleerde hardmetalen boor
- #118S (Ref# RSB) 18 gecanneleerde hardmetalen boor met kortere schacht en snijvlak
- #218 (Ref# RSB2) 18 gecanneleerde hardmetalen boor met een taps toelopend snijvlak
- #815 (Ref# RSB815) 12 gecanneleerde hardmetalen boor met een rond ontwerp voor werk achteraan
- #129 (Ref# DB) diamantboor met gemiddelde wrijving om composit op te ruwen voor verlijming

LET OP: Renew® System-boren hebben wrijvingsgrip en een lags snelheid met brede groeven om de zelfreiniging te vergemakkelijken. Deze boren zouden aan ongeveer 30.000 rpm moeten draaien. De diamantboor moet tussen 10.000-20.000 rpm draaien. De gebruiker kan het handstuk met waterstraal gebruiken, maar dat is niet nodig.

GEBRUIKSVeiligheid:

- Oogbescherming moet worden gedragen en te beschermen tegen weggeslingerde deeltjes.
- Een chirurgisch masker moet worden gedragen om inademing van aerosol of stof te voorkomen.
- Controleer de boor voor elk gebruik op gebroken groeven en gooi defecte boren weg.
- Zorg ervoor dat de boor volledig in de spatang van het handstuk zit en gegrepen wordt.
- Zorg ervoor dat de handstukken in goede staat en correct geasmeerd blijven.
- Overschrijd de maximumsnelheid die hierboven in het deel "Let op" is aangegeven niet.
- Verpakt de boor tijdens het gebruik voortdurend om plaatselijke verwarming te vermijden.
- Reinig en steriliseer de boren voor gebruik. De boren moet 5 minuten in een enzymatische reiniger worden gedrenkt en grondig worden gereinigd met een reinigingsborstel om eventueel vuil te verwijderen, met speciale aandacht voor de draden, spleten en naeden. Spoel onder koud water gedurende 2 minuten, droog, voer gedurende tien minuten een ultrasoonbehandeling uit en spoel af. Eindsferilisatie met behulp van droge warmte of stoomautoclaf gedurende 3 minuten als 270°C.

© Renew System-boren zijn apparaten voor eenmalig gebruik.

⚠️ WAARSCHUWING! Gebruikte boren moeten als verontreinigd worden beschouwd en tijdens de verwerking moeten passende voorzorgsmaatregelen worden genomen bij het omgaan met de boren. Handschoenen, oogbescherming en een masker moeten worden gedragen. Andere maatregelen kunnen nodig zijn als er specifieke risico's op infectie of kruisbesmetting van de patiënt zijn.

BEPERKINGEN VOOR VERWERKING: Het einde van de levensduur van de hardmetalen boren wordt bepaald door slijtage en schade tijdens het gebruik, en de boren moet worden geïnspecteerd op defecten tijdens het reinigingsproces.

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance orthodontics Products, Inc. aanvaardt geen

aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

ALLEN RX: VS. De federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een tandheerhkundige.
OPMERKING: Eerstige indicaties moeten worden gemeld bij Reliance en de bevoegde autoriteit van de staat waarin de gebruiker en/ó de patiënt is gevestigd.

NO - NORWEGIAN

INDIKASJONER FOR BRUK: Etterbehandlingsssystemet Renew® er tiltenkt for fjerning av kompositpasta etter avbinding og polering av overflater av emalje, porselein, metall eller komposit.

BRUKSANVISNING:

Renew®-borsystemet som er inkludert i Renew® -etterbehandlingsssystemet er:

- Nr. 118L (ref.nr. RSSL) 18 sylindrerformet karbidbor
- Nr. 118S (ref.nr. RSB) 18 sylindrerformet karbidbor med kortere skaft og skjæreflæte
- Nr. 218 (ref.nr. RSB2) 18 sylindrerformet karbidbor med en avsmalnet skjæreflæte
- Nr. 815 (ref.nr. RSB815) 12 sylindrerformet karbidbor med rund design for posterior arbeid
- Nr. 129 (ref.nr. DB) diamantbor med medium friskjon for opprulling av komposit for bonding

FORSIKTIG: Renew®-borsystemene er brede, lavhastighets sylindre med friskjongsrep for bedre selvrensing. Disse borene bør kjøpes med ca. 30 000 /min. Diamantbort bør kjøpes mellom 10 000-20 000 /min. Operatøren kan bruke håndstykket med vannspray, men det er ikke nødvendig.

SIKKERHET UNDER BRUK:

- Øyevær må brukes som beskyttelse mot partikler som sløyges ut.
- Kirurgisk maske må brukes for å unngå innånding av aerosol eller støv som dannes.
- Inspiser boren for ødelagte sylindre før hver bruk, og kast defekte bor.
- Forsikre deg om at boren sitter ordentlig og i fast inngrep i håndstykkets tylse.
- Hold håndstykkene i god stand og smurt på riktig måte.
- Ikke overskrid den maksimale hastigheten som er angitt i avsnittet Forsiktig over.
- Flytt boren kontinuerlig når det er i bruk for å unngå lokal oppvarming.
- Rengjør og steriliser borene før bruk. Borene bør først ligge i et enzymatisk rengjøringsmiddel i 5 minutter, rengjores grundig med en rengjøringsborste for å fjerne all avleiring. Vær spesielt nøye med gjenger, spalter og sømmer. Skyll under kaldt vann i 2 minutter, tørk, soniker i ti minutter, og skyll. FinaI sterilisering med torr varme eller dampautoklav i 3 minutter ved 270°C.

© Renew-borsystemene er enheter til engangsbruk.

⚠️ ADVARSEL! Brukte bor skal anses som kontaminert, og det bør iverksettes passende tiltak til håndtering under rengjøring, håndter, øyevær og maske skal brukes. Andre tiltak kan være nødvendig hvis det utgår sprøstoffer, infeksjonsrisiko krysskontamineringsrisiko fra pasienten.

BEGRENSET LEVETID: Karbidborenes levetid bestemmes utfra slijtagse og skader under bruk, og borene bør inspiseres for defekter under rengjøringsprosessen.

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser seg å være defekt. Reliance orthodontics Products, Inc. påtar seg ikke ansvar for skader eller tap, direkte eller følgeligskade, som skyldes bruk av eller mangtende evne til å bruke produktene som beskrevet. Før bruk er det brukertenes ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruk. Brukernr påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

BARE RX: Federal Federal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tannlege.

MERKNAD: Rapportør alvorlige hendelser til Reliance og ansvarlig tilsynsmyndighet i landet der brukeren og/eller pasienten er hjemmehørende.

PL - POLISH

WSKAZANIA DO STOSOWANIA: System wykończeniowy Renew® Finishing System jest przeznaczony do usuwania pasty kompozytowej po usunięciu kleju i polerowania powierzchni szkliva, porcelany, metalu lub kompozytu.

INSTRUKCJA STOSOWANIA:

Do systemu wykończeniowego Renew® Finishing System należą takie Renew®:

- nr 118L (Kod kat.: RSSL) 18 złobkowane wiertło węglikowe
- nr 118S (Kod kat.: RSB) 18 złobkowane wiertło węglikowe z krótszym trzpieniem i powierzchniową tnącą
- nr 218 (Kod kat.: RSB2) 18 złobkowane wiertło węglikowe o stożkowej powierzchni tnącej
- nr 815 (Kod kat.: RSB815) 12 złobkowane wiertło węglikowe o zaokrąglonym kształcie do prac w obrębie tylnych części uzębienia
- nr 129 (Kod kat.: DB) wiertło diamentowe o średnim współczynniku tarcia używane do matowienia kompozytu przed klejeniem

PRZESTROGA: Wiertła Renew® charakteryzują się niską prędkością obrotową i szerokimi rowkami ułatwiającymi

samoczyszczenie. Powinny one działać z prędkością około 30 000 obrotów na minutę. Diamentowe wiertło powinno pracować z prędkością 10 000–20 000 obrotów na minutę. Operator może używać rękawiczek ze strumieniem wody, ale nie jest to konieczne.

BEZPIECZESTWO UŻYTKOWANIA:

- W celu ochrony przed wyrzucanymi cząstkami stosować ochronę oczu.
- Nosić maskę chirurgiczną, aby uniknąć wdychania wytwarzanego aerozolu lub pyłu.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy wiertło nie ma polanych rowków, a wadliwe wiertła wyrzucić.
- Upewnić się, że wiertło jest w pełni osadzone i chwycone w tulei zaciskowej rękawicy.
- Utrzymywać końcówki w dobrym stanie technicznym i prawidłowo smarowane.
- Nie przekraczać maksymalnej prędkości określonej powyżej w punkcie „Przeestroga”.
- Aby uniknąć miejscowego nagrzewania, podczas pracy stale przesuwać wiertło.
- Przed użyciem oczyścić i wysyteryzować wiertła. Wiertła wstępnie namoczyć w enzymatycznym środku czyszczącym przez 5 minut, dokładnie wyczyścić szczołeczką w celu usunięcia wszelkich zanieczyszczeń, zwracając szczególną uwagę na gwinty, szczeliny i zespolenia. Płukać pod zimną wodą przez 2 minuty, osuszyć, poddawać działaniu ultradźwięków przez 10 minut i opłukać. Sterylizacja końcówka suchym gorącym powietrzem lub w parowa w autoklawie przez 3 minuty w temperaturze 270°C.

© Wiertła należące do systemu Renew są instrumentami jednorazowego użytku.

⚠️ OSTRZEŻENIE! Zużyte wiertła uważać za zanieczyszczone; podczas przygotowywania do ponownego użycia postępować w odpowiedni sposób, stosując właściwe środki ostrożności. Nosić rękawiczki, ochronę oczu i maskę. Końcówki może być zastosowanie innych środków w przypadku szczególnego ryzyka zakażenia lub zakażenia krzyżowego ze strony pacjenta.

OGRANICZENIA W PRZYGOTOWYWIANIU DO

PONÓWNEGO UŻYCIA: Końcówki okres użytkowania wiertel z węglika spiekanego zależy od zużycia i uszkodzeń powstałych z trakcie użytkowania, a podczas procesu czyszczenia konieczne jest sprawdzić ich pod kątem uszkodzeń.

GWARANCJA: Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty bezpośrednie lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko za ręcznie związane.

PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA RECYKLE: Amerykańskie prawo federalne ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego zlecenie.

UWAGA: Wszelkie poważne zdarzenia należy zgłaszać firmie Reliance oraz właściwemu organowi państwa, w którym użytkownik lub pacjent przebywa.

PT - PORTUGUESE

INDICAÇÕES DE USO: O Sistema de Acabamento Renew® destina-se a ser usado na remoção de pasta composita após o desbaste e polimento da superfície de esmalte, porcelana, metal ou compósito.

INSTRUÇÕES DE USO:

As Brocas do Sistema Renew® incluídas no Sistema de Acabamento Renew® são:

- #118L (Ref # RSSL) 18 broca de carbono canalada
- #118S (Ref # RSB) 18 broca de metal duro canalada com haste mais curta e superfície de corte
- #218 (Ref. # RSB2) 18 broca de metal duro canalada com uma superfície de corte afunilada
- #815 (Ref. # RSB815) 12 brocas de metal duro canaladas com desenho redondo para trabalhos posteriores
- #129 (Ref # DB) Broca para quebra de diamante de fricção média usado para desbastar composito para colagem

CUIDADO: As Brocas do Sistema Renew® são de fricção, baixa velocidade com ranhuras largas para ajudar na auto limpeza. Estas brocas devem funcionar a aproximadamente 30.000 RPM. A broca de diamante deve funcionar entre 10.000-20.000 RPM. O operador pode usar a peça de mão com spray de água, mas não é necessário.

SEGURANÇA NO USO:

- A proteção dos olhos deve ser usada para proteger contra partículas ejetadas.
- A máscara cirúrgica deve ser usada para evitar a inalação de aerosol ou pó gerado.
- Antes de cada uso, inspecione a broca para verificar se há ranhuras quebradas e descarte as brocas defeituosas.
- Certifique-se de que a broca está totalmente ajustada e agarrada na pinça portátil.
- Mantenha as peças de mão em bom estado de funcionamento e lubrificadas corretamente.
- Não exceda a velocidade máxima identificada acima na seção Cuidado.
- Mov a broca continuamente quando em uso para evitar o aquecimento localizado.
- Limpe e esterilize as brocas antes de usar. As brocas devem ser previamente embebidas num proto de limpeza enzimático durante 5 minutos, cuidadosamente limpas com um pinzel de limpeza para remover quaisquer detritos, dando especial atenção aos fios, fendas e costuras. Enxágue sob

água fria durante 2 minutos, seque, filtre durante 10 minutos e enxágue. Esterilização final com autoclave a vapor ou calor seco durante 3 minutos a 270°C.

⚠️ As Brocas de Sistema Renew são dispositivos de uso único.

⚠️ ATENÇÃO! As brocas usadas devem ser consideradas contaminadas e devem ser tomadas as devidas precauções de manuseio durante o reprocessamento. Devem ser usadas luvas, proteção dos olhos e máscara. Outras medidas podem ser necessárias se houver riscos específicos de infecção ou de contaminação cruzada por parte do paciente.

LIMITAÇÕES DE PROCESSAMENTO: O fim da vida das brocas de carbono é determinado pelo desgaste e danos em uso e as brocas devem ser inspecionadas quanto a defeitos durante o processo de limpeza.

GARANTIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou custos diretos ou consequentes decorrentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito. Antes de usar, é responsável do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades em relação a isso.

VENDA SOB PRESCRIÇÃO: A lei federal dos EUA restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

AVISO: Relate qualquer incidente grave à Reliance e à autoridade competente do estado em que o usuário e/ou paciente estiver estabelecido.

RO - ROMANIAN

INDICATI DE UTILIZARE: sistemul de finisare Renew® este utilizat în îndepărtarea pastei compozite după dezlipire și lustrare suprafeței de smalț, porțelan, metal sau compozit.

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE:

frezele pentru sistemele Renew® include în sistemul de finisare Renew® sunt:

- nr. 118L (nr. ref. RSSL) 18 freza de carbid canalată
- nr. 118S (nr. ref. RSB) 18 freza de car